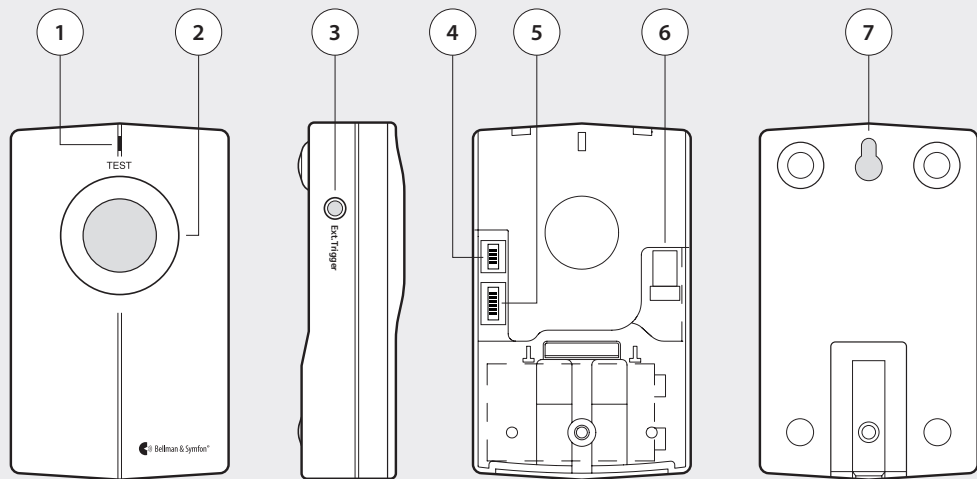


**BE1510 VISIT REPEATER**



#### Overview

- 1 Status LED
- 2 Test button
- 3 Ext. trigger port
- 4 Signal switch
- 5 Radio key switch
- 6 Power adapter port
- 7 Screw hole

#### Übersicht

- 1 Status-LED
- 2 Prüftaste
- 3 Durchwahl Trigger-Port
- 4 Signalschalter
- 5 Optionsschalter
- 6 Netzadapter
- 7 Schraubenloch

#### Översikt

- 1 Statuslampa
- 2 Testknapp
- 3 Ext. trig. ingång
- 4 Signalomkopplare
- 5 radioomkopplare
- 6 Ingång, nätadapter
- 7 Uttag för skruv

## Visit repeater

03 User manual

11 Bedidensanleitung

19 Bruksanvisning

EN

DE

SE

# Läs detta först

Tack för att du valt en produkt från Bellman & Symfon, ett världsledande företag inom varseblivning med huvudkontor i Göteborg. Detta häfte innehåller viktig information om medicinteknisk utrustning. Läs häftet noga för att vara säker på att du förstår och får ut det mesta av din Bellman & Symfon-produkt. Hör av dig till din audionom om du vill veta mer om funktioner och fördelar.

## Om BE1510 Visit repeater

### Avsedd användning

Den här enheten är en del av Visitsystemet. Systemets syfte är att uppmärksamma hörselskadade och döva personer på viktiga signaler i hemmet. Repeatern är till för att utöka räckvidden på ditt Visitsystem. Den är användbar i stora områden och platser med tjocka väggar. Visit repeater kan också fungera som en multifunktionssändare, antingen via tryckknappen på framsidan eller via den externa triggeringången.

### Hur Visit fungerar


Visitsystemet består av en uppsättning trådlöst anslutna sändare och mottagare som är utplacerade i hemmet. När en sändare registrerar en aktivitet, signalerar den mottagaren som notifierar användaren med ljud, blixtljus eller vibrationer. För att kunna använda Visitsystemet behöver du ha minst en sändare och en mottagare.

### Avsedd användare

Avsedd användare är en person med mild till grav hörselnedsättning eller dövhet.

### Avsedd användargrupp

Avsedd användargrupp är människor i alla åldrar med mild till grav hörselnedsättning eller dövhet som har behov av ljud, syn- eller känsel förstärkning.

 Enheten återställer inte normal hörsel och förhindrar inte eller förbättrar hörselnedsättning eller dövhet till följd av organiska förhållanden.

# Kom igång

## Packa upp, installera och testa enheten

- 1 Öppna batterilocket, anslut nätadaptern och montera reservbatteriet. Använd antingen ett 6LR61 alkaliskt eller 6F22 litiumbatteri. Stäng batteriluckan.
- 2 Rengör väggen med våtservett och ta bort skyddsfilm från kardborrbandet. Montera den på väggen. Du kan skruva fast den med den medföljande skruven och pluggen. Repeatern kan också placeras på en plan yta, t.ex. ett bord, men undvik att placera den på golvet.
- 3 Tryck på testknappen för att testa signalen. Den främre lysdioden på repeatern blinkar för att visa att den sänder en radiosignal. Visitmottagaren indikerar en dörrsignal.

## Tolka statuslamporna

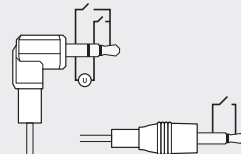
- **Lyser grönt.** Repeatern är ansluten till strömförsörjningen
- **Blinkar grönt.** Repeatern sänder eller tar emot radiosignaler.
- **Blinkar gult.** Reservbatteriet håller på att ladda ur. Byt batteri.

## Att använda den som sändare

Repeatern kan också fungera som en multifunktionssändare, antingen med hjälp av tryckknappen eller genom att ansluta ett Visit-tillbehör till triggeringången. Dessa signaler upptäcks separat och sänder olika signaler till din Visit-mottagare. Vi rekommenderar att du använder högst en repeater per system.

### Med hjälp av den externa triggeringången 3,5 mm

Anslutning	Mellan de inre och yttre stiften på monopluggen eller mellan de mittersta / inre och yttre stiften på stereopluggen
DC	2 till 30 V mellan den inre och mellersta stiftet på stereokontakten
AC	3 till 24 V RMS 5 -150 Hz mellan inner- och mittstiftet på stereokontakten



## Ändra radionyckel

Om ditt Visit-system aktiveras utan anledning finns det förmodligen ett närliggande system som utlöser ditt. För att undvika radiostörningar måste du byta radionyckel på alla enheter. Så här ändrar du radionyckel:

- 1 Öppna repeaterns främre lucka och flytta valfri radioomkopplare uppåt (på) för att byta radionyckel. Alla radioomkopplare är från början positionerade nedåt (av). Tryck och håll nere testknappen på mottagaren tills den gröna och gula Visitlampan blinkar växelvis. Släpp knappen.
- 2 Tryck på båda testknapparna samtidigt på repeatern inom 30 sekunder för att skicka den nya radionyckeln.
- 3 Visitlamporna på mottagaren blinkar 5 gånger för att visa att radionyckeln har ändrats. Därefter återgår den till normalläge.








## Felsökning

Om	Gör så här
Ingenting händer när sändaren aktiveras med testknappen.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Se till att nätadaptern är korrekt ansluten.</li><li>▪ Om du inte använder en strömadapter kan reservbatteriet laddas ur. Byt ut batteriet. Använd endast ett alkaliskt 6LR61 eller ett litium 6F22-batteri.</li></ul>
Status lampan blinkar gult när repeatern är aktiverad.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Byt ut batteriet. Använd endast ett alkaliskt 6LR61 eller ett litium 6F22-batteri.</li><li>▪ Se till att nätadaptern är korrekt ansluten.</li></ul>
Statuslampan blinkar grönt när repeatern aktiveras men mottagarna reagerar inte.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Kontrollera batteriet i mottagaren.</li><li>▪ Kontrollera att mottagarna inte är placerade för långt bort genom att flytta dem närmare sändaren.</li><li>▪ Kontrollera att repeatern är inställd på rätt radionyckel. Mer information finns i <b>Ändra radionyckel</b>.</li></ul>
Mottagarna sänder signaler utan synlig orsak.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Byt radionyckel på alla enheter i systemet. Mer information finns i <b>Ändra radionyckel</b>.</li></ul>





## Viktig säkerhetsinformation

Detta avsnitt innehåller viktig information om säkerhet, hantering och driftsförhållanden. Behåll det här häftet för framtida användning. Om du enbart installerar enheten ska du ge häftet till personerna som bor i hushållet.

### Varningar

-  Underlåtenhet att följa instruktionerna kan medföra kroppsskada eller orsaka elektriska stötar, brand, skador på enheten eller annan egendom.
-  Förvara enheten utom räckhåll för barn under 3 år.
-  Kom ihåg att du kan missa alarm och meddelanden om batterierna laddas ur.
-  Använd bara de strömadaptrar och batterityper som anges i detta häfte.
-  Enheten är endast avsedd för inomhusbruk. Enheten får inte utsättas för fukt.
-  Skydda enheten mot stötar under förvaring och transport.
-  Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med användarhandboken, orsaka skadliga störningar i radiokommunikation.
-  Använd inte eller förvara enheten nära värmekällor som öppna lågor, värmeelement, ugn eller andra värmeavgivande enheter.
-  Ta inte isär eller modifiera enheten, det finns risk för elstötar! Manipulering eller demontering av enheten upphäver garantin.
-  Skydda elektriska kablar från eventuella skador.
-  Batterier är giftiga. De får inte sväljas! Förvara utom räckhåll för barn och husdjur.

### Information om produktsäkerhet

-  Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till skador på enheten och upphäva garantin.
-  Utsätt inte batterier för öppen låga eller direkt solljus. Tappa inte enheten. Om den tappas på en hård yta kan enheten skadas.
-  Använd inte enheten i områden där elektronisk utrustning är förbjuden. Enheten får endast repareras av ett auktoriserat servicecenter.
-  Om en allvarlig händelse inträffar i anknötning till enheten, kontakta tillverkaren och relevant myndighet.

- i** Om du stöter på andra problem med din enhet, kontakta inköpsstället, din lokala Bellman & Symfon-representant eller tillverkaren.  
Besök [bellman.com](http://bellman.com) för kontaktinfo.
- i** Denna enhet får inte användas på flygplan annat än om tillåtelse ges av flygplanets besättning.

## Driftsförhållanden

Använd enheten i en torr miljö och inom de temperatur- och luftfuktighetsgränser som anges i detta häfte. Om enheten blir våt eller utsätts för fukt bör den inte längre betraktas som tillförlitlig och ska därför bytas ut.

## Rengöring

Koppla ur alla kablar innan du rengör enheten. Använd en mjuk, luddfri trasa. Låt inte fukt komma in i öppningarna. Använd inte hushållsrengöringsmedel, aerosolsprej, lösningsmedel, alkohol, ammoniak, slipmedel eller tryckluft.

## Service och support

Om produkten verkar skadad eller inte fungerar korrekt, följ instruktionerna i användarhandboken och i detta häfte. Om enheten fortfarande inte fungerar som avsett, kontakta din audionom för information om service och garanti.

## Garantivillkor

Bellman & Symfon erbjuder en produktgaranti på två (2) år (exklusive batteri) från inköpsdatumet mot eventuella fel som beror på defekt material eller tillverkning. Denna garanti gäller endast för normala användnings- och serviceförhållanden och inkluderar inte skador som uppstår till följd av olycka, försummelse, missbruk, obehörig demontering eller föroreningar, oavsett orsaken. Denna garanti täcker inte oavsiktliga och följdskador. Vidare täcker inte garantin force majeure-händelser som eld, översvämning, orkaner och tornador. Denna garanti ger dig specifika lagliga rättigheter och du kan också ha andra rättigheter som varierar från region till region. Vissa jurisdiktioner tillåter inte begränsning eller uteslutning av oavsiktliga skador eller följdskador, eller begränsningar för hur länge en underförstådd garanti varar, så ovanstående begränsning kanske inte gäller dig. Denna garanti kompletterar dina lagstadgade rättigheter som konsument. Denna garanti får bara ändras medelst undertecknande av båda parter.

## Överensstämmelse

Bellman & Symfon försäkrar härmed att denna produkt i Europa uppfyller de väsentliga kraven i förordningen om medicinteknisk utrustning, EU 2017/745 samt nedanstående direktiv och förordningar. Den fullständiga texten i försäkran om överensstämmelse kan erhållas från Bellman & Symfon eller lokal Bellman & Symfon-representant. Besök [bellman.com](http://bellman.com) för kontaktinfo.

Direktiv om radioutrustning (RED)	REACH-förordningen
Förordning om medicinteknisk utrustning (MDR)	EU:s allmänna produktsäkerhetsdirektiv
Direktiv om begränsning av farliga ämnen (RoHS)	Elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE)
Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)	EU:s batteridirektiv

## Tekniska specifikationer

- Nät drift 7,5 V DC / 1,5 A
- Batterier 9V 6LR61 alkaliskt / 6F22 litium
- Strömförbrukning Aktiv: <40 mA  
Viloläge: <10 µA
- Radiofrekvens 868,30 MHz
- Täckning Upp till 200 m, fritt fält.
- Aktivering Testknapp eller extern trig. inmatning
- Storlek 60 × 98 × 30 mm
- Vikt 110 g, inkl. batteri
- Tillbehör BE9026 Trampmatta, BE9253 Ext. trig. kabel  
BE9023 Magnetbrytare

## ISO-certifiering för juridisk tillverkare

Bellman är certifierade i överensstämmelse med SS-EN ISO 9001 och SS-EN ISO 13485.  
SS-EN ISO 9001 certifieringsnr.: CN19/42071  
SS-EN ISO 13485 certifieringsnr.: CN19/42070


**Certifieringsorgan**  
SGS United Kingdom Ltd,  
Rossmore Business Park  
Ellesmere Port  
Cheshire CH65 3EN  
Storbritannien


# Symbolförklaring


**MD** Med den här symbolen bekräftar Bellman & Symfon att produkten uppfyller de väsentliga kraven i förordningen om medicinteknisk utrustning, EU 2017/745.


**SN** Den här symbolen anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras. Symbolen finns på produkten och förpackningen.


**REF** Den här symbolen anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras. Symbolen finns på produkten och förpackningen.


 Denna symbol anger tillverkaren av medicinteknisk utrustning, enligt EU-direktiven 90/385/EEC, 93/42/EEC och 98/79/EC.


 Den här symbolen indikerar att användaren bör läsa bruksanvisningen och detta häfte.

 Symbolen indikerar att det är viktigt för användaren att uppmärksamma relevanta varningsmeddelanden.

 Den här symbolen indikerar viktig information för hantering och produktsäkerhet.


 Temperatur vid transport och förvaring: -10 ° till 50 ° C  
Drifttemperatur: 0° to 35° C

 Luftfuktighet vid transport och förvaring: <90%, ej kondenserande  
Luftfuktighet vid drift: 15% till 90%, ej kondenserande

 Atmosfäriskt tryck vid drift, transport och förvaring:  
700 till 1060 hpa

**Driftsförhållanden** Enheten är tillverkad så att den fungerar utan problem eller begränsningar om den används som avsett, såvida inte annat anges i bruksanvisningen eller detta häfte.

**CE** Med den här CE-symbolen bekräftar Bellman & Symfon att produkten uppfyller EU:s standarder för hälsa, säkerhet och miljöskydd, samt radioutrustningsdirektivet (RED) 2014/53 / EU.

 Den här symbolen indikerar att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Lämna din gamla eller oanvända produkt på därtill avsedd samlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning eller ta med den till din audionom för lämplig bortskaffning. Genom att se till att denna produkt kastas på rätt sätt hjälper du till att förhindra eventuella negativa effekter på miljön och människors hälsa.



## Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB  
Södra Långebergsgatan 30  
436 32 Askim Sweden  
Phone +46 31 68 28 20  
E-mail [info@bellman.com](mailto:info@bellman.com)  
**bellman.com**



Revision: BE1510\_022MAN001  
Date of issue: 2020-05-18

TM and © 2020 Bellman & Symfon AB. All rights reserved.